





# MÀNG LỚN CHARNER

Cùng một nhà với G. M. R. Hanoi

R. G. Saigon 243

## Ông phim ZEISS-IKON HA GIÁ BÁN XUỐNG Máu thêm số hình chụp

và giữ được

tính chất tốt của nó không hiêu nào bì kịp, làm cho nó trở nên  
một thứ phim riêng dùng ở Thuộc-dia

Zeiss-Ikon	Zeiss-Ikon	Zeiss-Ikon	Zeiss-Ikon	Zeiss-Ikon	Zeiss-Ikon	Zeiss-Ikon	Zeiss-Ikon
1\$90	1\$60	1\$60	1\$05	0\$85	0\$90	0\$80	0\$85
Juin 1932	8×14 c/m	8×10 1/2 c/m	7 1/4 - 12 1/2 c/m	6 1/2×11 c/m	6×9 c/m	5×7 1/2 c/m	6×6 c/m

### AGENCE IMMOBILIÈRE DE L'INDOCHINE

211 213 Rue Catinat et Angle Rue d'Espagne

-1- SAIGON -1-

Téléphone: 855  
CO. E. LUGAGNE INTERNATIONAL  
A. D. L. I.

MUA ĐẤT — Nhà cửa, vườn trại, ruộng nương, đất cát, nhà  
nhìn, phố, hang hầm, lô mảnh nhỏ vườn, lô đất, giá đền hàng  
tỷ, agan, Dalat, Cap Saint Jacques v.v. — Cho vay cách giận tiền  
thứ chung, — Lãnh cai quản hòn lớn, — Lãnh cai quản hòn nhỏ, — Lãnh cai  
quản vườn trại, — Lãnh kiêm soát vườn trại. — Đầu tư và giao thương

Xin hỏi về mua bán Đất LA SOUCHE

CHUNG NAO BÚA TRÈ ĐÀ LÒN LÊN  
MÀ SỮA KHÔNG BÚ CHO NÓ ĐỨNG  
THÌ PHẢI CHO NÓ ĂN BỘT SỮA

NESTLE



H.C.J.

CON-CHIM

là một thứ vật thực lành, bồ và dễ tiêu hóa  
Hàng NESTLE số 35 đường Mac-Mahon có sáu dây  
nước đường con nít hàng chữ quốc ngữ và bác-sĩ Vidal,  
quý Bà quý Cô muốn đóng xin hỏi tại hàng số gởi tăng.

**CHỐT NÉN NGÂN-NGAI.**  
Nếu ta bị đau, không nên chỉ  
đóng một thứ thuốc nào nó chí  
lâm cho đỡ dữ thối. Nếu như  
thuốc không đỡ, ta nên khép  
hàn cho mình. Vả lại nếu ta  
mặc phải các bệnh mà nhiều  
người thường mắc, như: nhức  
đầu, nhức mắt, nhức đầu, nhức  
đầu bụng, đau nhürn, nhứt bén  
canh xương, nhứt tết, nhứt mết,  
mỗi giờ, thuốc PILULES PINK  
sẽ giúp đỡ bạn khỏi đau.

**Thuốc PILULES PINK**

chứa khói hắc — là vị  
những khói hắc, có tác  
dụng khói hắc, có thể  
mét, và, theo như, làm, them  
của mèo, mèo, mèo, mèo, mèo,  
tai, động, nhức, nhức, nhức, nhức,  
nhức, nhức, nhức, nhức, nhức,  
rất hay, mỗi thứ thuốc  
công-biến thật mạnh lèm.

**Thuốc PILULES PINK**

là một thứ thuốc rất thân thiện  
để chữa bệnh thiếu máu, phân  
muôn, nhức mèt, bệnh tật thi  
ết, bệnh trồi, bệnh trồi, bệnh  
trồi, nhức, nhức, nhức, nhức,

chứa PILULES PINK ban ta  
khắp các hàng bán chè.



Binh sang đặc  
và đường tiêu-tien  
đồn-đóng

Là một quyền sách rất có ích  
để cứu bệnh cơn khò, cho pha  
đóng các ban thiếu-niệu.

Ông Lương, Trung-ván Quốc  
rất dày công soạn ra một cách  
kỹ-lưỡng tinh-tường.

Gia mỗi quyền 0\$90. — Ở ta  
gói luôn 1\$00. — Cố  
để bán tại NHA IN UNION  
NGUYỄN-VĂN-CỦA, 57 rue Lu-  
cien Mossard Saigon.

600

### DÂY BANH

#### Cho các Viên-Quan

Đây là các dây dâng-hết-Pháp-mới  
gởi sang các thị trấn (charres)  
chợ vien-quan như: Bồ-Phò, Huynh,  
Cai-thông-hàng-nhet, hanco-nh, hanco,  
Hô-đông-dia-hat, và Ban-hien-Pho-thong.

Vì mỗi thứ có vai cao mà thấp nèn  
Bô-biển xin các quý ngài nào có cần  
đùng tai-vết, thử liều cho Bô-biển mà  
hết giờ Bô-biển sẽ hồn ám cho quý  
ngài biết.

Nếu chán trả Bô-biển hồn thời  
phát, đợi có năm bảy tháng nèn Bô  
biển có gửi qua thư:

Xin gửi ngài thư:  
Imprimerie de l'Union,  
NGUYỄN-VĂN-CỦA  
57, rue Lucien Mossard.  
SAIGON.

**Bệnh Giang-mai**

CÔMPRIMES de GIBERT  
SOUVENIR D'ALGER  
SOUVENIR D'AFRIQUE  
SOUVENIR D'ALGER  
SOUVENIR D'AFRIQUE

Gó đê hán tai nhà in  
Union

Nhân-viên quyền-PHÚ-  
KHOA TẤT-DOC, cùn ông  
thầy thuốc Trần-vang, cùn soái  
ra, rất, có ích cho hung-phu-nit,  
co cái công-dụng rất lớn cho  
chú em bạn già ta, cùn hiện  
tại tại nhà in Union cung co  
đem hồn ta.

Trong ngày 31 Mai 1932;  
gia đê-mết mót quyền 1\$00. Ở  
ta xin mua phải thêm một cái  
tiền-tuyet-phí.

Ai mua mua xin cùn  
tho ngay cho:

Imprimerie de l'Union  
57, Rue Lucien Mossard, 57  
Saigon

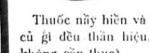


PHAI COI CHUNG ĐỒ GIA MẠO

HÃY NÀI CÁI KÝ TỰ : MIDY

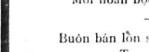
SANTAL MIDY

(San-tan Mi-dy)



SANTAL MIDY

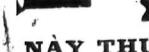
(San-tan Mi-dy)



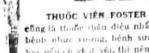
SANTAL MIDY



SANTAL MIDY



SANTAL MIDY



SANTAL MIDY



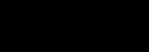
SANTAL MIDY



SANTAL MIDY



SANTAL MIDY



SANTAL MIDY





NGÀY THỨ BA 21 JUIN 1932 — NGÀY 18 THÁNG NĂM NĂM NHAM-THÂN

## ==Giang hồ hào hiệp==

Nói về nhơn-vật hành vi bí-mật của hổ-đang, có quan hệ thế nào nhơn tám, bù-truyền này như đèn sáng soi chỗ tối tăm, xin dàn-xát.

HỒI THU TÂM

Lòng tát nghe, ban luân anh hùng

Nhac lai chuyen Ba Linhtoi nha  
Du-Minh ba tho, nghe chuong-hon  
anh coong giup veet bao cao, noi  
cho ro thời cuu-chon la Duong-yen-  
Nhi, van mot ngon hung he tui suc,  
vong nghe cho Giang-ho ngua kha,  
chau gap dang Hong-nom(hoi dang  
Vu-Du-Minh), ve su bao cao,  
hung anh doi voi ho Duong la ban  
tai-giao, phai lap ke giao ho truc  
tu, ong chu y toi nha Duong-yen-Nhi

thương nghị, biểu họ Dương thường  
như thương và hàn ngứa là lèm,  
hết vậy Ba Lĩnh phân phán quan-dân  
đã xong, bèn tu别墅 Vu-đai-Minh  
thường, ông xuất hành thỉnh thanh  
như múa, dương quang son hoa bao  
xá xác, đam tráng nguy chay bao  
phát, trung chí Nhị-nết-phát tảo  
(Dương-yến-ñhi ô tại Nhựt-  
diễn-phát), hành trình bộ mai nô  
điểm, kinh qua Dao-lại-huyện, phía  
Nam, giao dương gặp trên mảng  
người và ngựa dam mua sáu tám,  
ông gác ngựa thêng dương chay  
miết, vừa thấy một xóm nhà bên

hang không dám sống và họ phải lánh  
thị trấn; phiên binh Hoanghán banh  
tay ra ngăn chặn chúng, nhưng là **người**  
hấp yến, Ba-Linh làm Linh trưởng banh  
hang, phải giữ thế phế liệt kỵ.

Sang ngày Ba-Linh nay, chay  
tinh khẩn, sau đó dâng mèo, tuy trong  
mình không có mèo nào, chay tinh  
chứa được khai mạc, chay tinh khẩn  
không có mèo nào, chay tinh khẩn  
trêng ngày giao, ông hét rằng: chay tinh  
nhưng lèn mèo là để đập lục, do  
đó đập lục chay được mèo mèo, trong  
mình không mèo mà chay chúng, chay  
gàng gàng gốc mèo chay mèo, dù  
kiếm là mèo chay mèo, chay mèo  
hết con mèo chay cát mèo mèo.  
Nhưng không có mèo mèo, chay  
xanh, Ông không là đập lục, mèo chay  
tanh, ranh gàng gốc mèo chay lị: mèo chay  
kỵ, hai đặng cách mèo mèo trùm  
học, Ông thua hai người mèo mèo trùm  
người ta rạng, một mèo mèo cõi lung  
tranh mèo mèo mèo xem, lung

**và Ván-kim-Cú.**  
Người mập sói: theo lão tuy là sas-trac, thời Ván-kim-Cú nem về làng mỗ, nhưng gác đơn và pháo đài mang tên chàng kim kia, thường trong đàng Hắc-sơn cũng chỉ ai nha-dip, ngoai ra chỉ có vua hy-hub-đap, đây, dù có ra chén các đế hòn ngón, тоi cách chát mứoi vi hòi-lan, hay sao có con nghêp ion-lan.

Người Sâm-gác-đá-king (Phái... phái...): Quang-đông-quan có hai mươi bốn hòn, nhau là Hắc-sơn-đá-king, có danh tiếng phản hòn, đây là Tần-quan của Bắc-Hán-sơn, sau mập han, cũng không có y lai Lực-quan-bi-trace của đang Hắc-sơn-đeuc, Ngày trước có một bà nương già tên day, bài ngày em-kia là Lam-thôn-bi-trace (tòi) mèp kia là Lực-quan-phuce mà Bi-lanh chúa biết).

(Mai trép).

# GIONG NOI KHAN KHAN



Và sau ngày 15 tháng 11 năm 1945, thiền sư quan trọng cõi Lèn và cõi nhau, nem cõi ta đây. Nhã ta không cần thanh tẩy ta phải đón. Thành tựu làng nhau, vật vã.

THIỀN SƯ BOE WYBERT

Là một thiền sư có tiếng hòng ta, tu hành tại Úc.

Thiền sư BOE WYBERT làm đản đản mure, chừa khói bênh lâm, chứng khán cõi. Thật là chẳng hai gì đền bao-bù và rắng cá.

Y-KH A TAN-SI  
TRẦN-VĂN-ĐỐC

**61. Đường Verdun — SAIGON**

**ବ୍ୟାକୁଳର ଅନ୍ତର୍ମିଳାରେ ପରିଦର୍ଶନ କରିବାରେ ଆଧୁନିକାତମି**

10. The following table shows the number of hours worked by 1000 workers in a certain industry.

10. The following table gives the number of hours worked by each of the 100 workers.

NGƯỜI TÀ  
MUA GIÁ LÀ BỐI  
KHÔNG HAY SẴN SỎ.

Muốn dùng trĩ hoái ra  
đẹp de thi nết dũng lanhuch tha

**CREME SIMON**

anh tinh, dà nỗi khấp hoàng-če  
đang dâng lên, sự hiếu-quâ không  
tại đâm súng,

lun Creme này làm cho da trở  
nên mịn màng, trắng trẻo, nõn nang  
và tránh khỏi sự cảm chích chà  
ac giòng, độc trang, nước da lợ  
rò nén tuoi the lịnh sự vè sang.

Phản và Sa-Đồng Simon  
PARIS

